

Negotiable Warehouse Receipt / परकाच्य भांडागार रसीद

FORM A
प्ररूपक

See section 11 of the Warehousing Development and Regulation Act, 2007

भांडागार (विकास और विनियम) अधिनियम, 2007 की धारा 11 देखिए

Name and Location of Warehouse / भांडागार का नाम और स्थान

1. Receipt Number : / रसीद संख्या : Dated: / तारीख :

2. Name & complete postal address of Warehouse / भांडागार का नाम और पूरा पता :

3. Warehouse Registration No. / भांडागार की पंजीकरण संख्या : Valid up to / तक मान्य :

4. Received from (Name and address of the depositor) / जिसेसे स्टॉक प्राप्त किया (जमाकर्ता का नाम एवं पता) :

5. Goods of following descriptions : / प्राण की गई वस्तुओं का विवरण :

Commodity वस्तु	Description of Commodity, with quality/grade etc. गुणवत्ता एवं ग्रेड इत्यादि सहित वस्तु का विवरण	No. of Packages/ bags पैकेजों / बोरों की संख्या	Net Quantity in MTs/Qtls मी. टन / क्विंटल में कुल मात्रा	Market value at the time of deposit जमा के समय बाजार दर	Total Market Value कुल बाजार मूल्य	Godown / Stack Number गोदाम / चट्टा संख्या

6. Private marks of the depositor on the packages, if any / पैकेजों पर जमाकर्ता का निजी चिह्न, यदि कोई हो :

7. Rate of storage and handling charges / भंडारण दर एवं रख-रखाव प्रभार :

8. Insured for fire, floods, theft, burglary, misappropriation, riots, strikes or terrorism / आग, बाढ़, चोरी, संधमारी, हेराफेरी, दंगा-फसाद या आतंकवाद आदि के लिए बीमा :

Name of the Insurance policy बीमा पालिसी का नाम	Policy No. पालिसी संख्या	Insured for the amount of Rs. बीमा धनराशि	Period of validity मान्य अवधि	Name of the Insurance company बीमा कंपनी का नाम
			From से	To तक

10. The goods are accepted for storage from date / भंडारण के लिए माल की स्वीकृति : तक

11. The receipt is valid up to / यह रसीद तारीख : being the date of expiry of the declared shelf-life. / तक वैध है क्योंकि इसी दिनांक तक घोषित आयु है।

Name and Signature of Warehouseman /
authorized official with seal

Tel. No. / भांडागार / प्राधिकृत अधिकारी का नाम एवं हस्ताक्षर

12. Endorsements / पृष्ठांकन :

1) Deliver the goods under receipt No..... to or to his order.
वस्तु की निकासी द्वारा रसीद संख्या तक या उसके आदेशानुसार

(Name and signature with full address)
(नाम एवं हस्ताक्षर पूरा पता सहित)

2) Deliver the goods under receipt No..... to or to his order.
वस्तु की निकासी द्वारा रसीद संख्या तक या उसके आदेशानुसार

(Name and signature with full address)
(नाम एवं हस्ताक्षर पूरा पता सहित)

3) Deliver the goods under receipt No..... to or to his order.
वस्तु की निकासी द्वारा रसीद संख्या तक या उसके आदेशानुसार

(Name and signature with full address)
(नाम एवं हस्ताक्षर पूरा पता सहित)

13. In case of lien /pledge of Negotiable Warehouse Receipt (NWR) / परक्राम्य भांडागार रसीद गिरवी रखने / ऋण लेने के लिए :

Name of the bank/ financial institution with whom NWR pledged बैंक/ वित्तीय संस्था का नाम जिसके पास भांडागार रसीद गिरवी रखी गई	Date of lien/pledge लियन/ गिरवी रखने की तारीख	Value of lien/pledge लियन/ गिरवी का मूल्य	Date of noting नोटिंग की तारीख	Signature of warehouseman/ authorised official भांडागार / प्राधिकृत अधिकारी के हस्ताक्षर	Date of release of lien/pledge लियन/ गिरवी रिलीज की तारीख	Signature of warehouseman / authorised official भांडागार / प्राधिकृत अधिकारी का नाम एवं हस्ताक्षर

14. The goods mentioned below are hereby released from the receipt for delivery from Warehouse. Any unreleased balance of goods is subject to a lien for unpaid charges and advances on the released portion:- / निम्नलिखित वस्तुएं भांडागार से निकालने के लिये एतद्वारा इस रसीद से हटाई जाती है। निकाले गए माल पर ली गई वापिस न दी गई अंतिम राशि तथा बकाया शुल्कों को छोड़ें गए माल से पूरा किया जा सकेगा।

Sr. No. / क्र.सं.	Date/तारीख	Quantity Released / निकाली गई मात्रा		Balance Quantity / शेष मात्रा	
		Bags/Packages बोरे/पैकेज	Weight in MTs./Qtls. मी. टन/ क्विंटल	Bags/Packages बोरे/पैकेज	Weight in MTs./Qtls. मी. टन/ क्विंटल

Signature of Warehouseman / Authorised Official
भांडागार/ प्राधिकृत अधिकारी के नाम एवं हस्ताक्षर

TERMS & CONDITIONS FOR NEGOTIABLE WAREHOUSE RECEIPT (NWR)

परक्राम्य भांडागार रसीद के निबंधन शर्तें (एनडब्ल्यूआर)

- The goods received shall be delivered to the depositor or to his order.
प्राप्त माल का परिदान निक्षेपकर्ता या उसके आदेश पर किया जाएगा।
- All the goods properly marked and packed, shall be delivered at the warehouse. The warehouseman undertakes to store and deliver the goods only in packages in which they were originally received unless specifically authorized by the depositor to do so otherwise.
उचित रूप से चिह्नित और पैककृत सभी माल भांडागार पर दिए जाएंगे। भांडागारपाल पैकेज में ठीक मालों का भंडारण और परिदान करने का जिम्मा लेता है जिसमें वह मूलतः प्राप्त हुए थे जब तक विनिर्दिष्टतः निक्षेपकर्ता द्वारा अन्यथा करने का प्राधिकार न दिया गया हो।
- Each holder shall keep the receipt in a good condition so as to maintain the data recorded on the warehouse receipt in a clear & legible manner. The receipt and insurance should be valid only till the date of expiry of declared storage period of the goods for which it is issued.
प्रत्येक धारक रसीद को अच्छी दशा में रखेगा जिससे कि भांडागार रसीद में अभिलिखित आंकड़ों को स्पष्ट और पठनीय रीति में रखा जा सके। रसीद और बीमा माल के घोषित भंडारण अवधि की समाप्ति की तारीख तक ही विधिमन्य होगा जिसके लिए जारी किया गया है।
- The previous/new holder of NWR should notify immediately to the warehouseman of any endorsement/ transfer clearly indicating about the identity and address of the new holder of NWR.
परक्राम्य भांडागार रसीद का पूर्व/नया धारक परक्राम्य भांडागार रसीद के नए धारक की पहचान और पते के बारे में स्पष्टतः उपदर्शित करते हुए कोई पृष्ठांकन/ अंतरण की सुचना तत्काल भांडागारपाल को देगा।
- The warehouseman will issue NWR only for those commodities for which warehouse is registered under The Warehousing (Development & Regulation) Act, 2007.
भांडागारपाल उन्हीं वस्तुओं के लिए ही परक्राम्य भांडागार रसीद जारी करेगा जिसके लिए भांडागार, भांडागार, (विकास और विनियम) अधिनियम, 2007 के अधीन रजिस्ट्रीकृत।
- Instructions for delivery / transfer of goods will always be in writing and signed by the holder of NWR. The goods shall be delivered to the holder of the negotiable warehouse receipt or to the order of a named person.
माल के परिदान/ अंतरण के अनुदेश हमेशा लिखित रूप में और परक्राम्य भांडागार रसीद के धारक द्वारा हस्ताक्षरित होंगे। माल परक्राम्य भांडागार रसीद के धारक या नामित व्यक्ति के आदेश पर ही परिदत्त किया जाएगा।
- No goods covered by the NWR shall be delivered unless the properly endorsed receipt is surrendered for cancellation or for delivery of endorsement of partial delivery, thereon.
परक्राम्य भांडागार रसीद के अधीन न आने वाला माल जब तक परिदत्त नहीं किया जाएगा जब तक उचित रूप से पृष्ठांकित रसीद रद्दकरण के लिए या उसपर भागतः परिदान के लिए पृष्ठांकन परिदान अग्रपिंत नहीं कर दिया जाता है।
- In case a warehouse receipt is lost or destroyed, goods covered by it shall not be delivered until the person lawfully entitled to possession of the goods, obtains and surrenders a duplicate receipt.
भांडागार रसीद के खो जाने या नष्ट होने की दशा में, इसके अधीन आने वाले माल के परिदान तब तक नहीं किया जाएगा जब तक माल के कब्जे का विधिसम्मत हकदार व्यक्ति दूसरी रसीद प्राप्त नहीं करता और अग्रपिंत नहीं करता।
- The quality, condition, value & contents of goods, shall be declared in the NWR at the time of deposit of goods.
माल की मात्रा, दशा, मूल्य और अंतरवस्तु की घोषणा परक्राम्य भांडागार रसीद में माल के निक्षेप के समय की जाएगी।
- The warehouseman's liability shall be as per the provisions contained in The Warehousing (Development & Regulation) Act, 2007.
भांडागारपाल का दायित्व भांडागार (विकास और विनियम) अधिनियम, 2007 के उपबंधों के अनुसार होगा।
- The warehouseman undertakes to exercise reasonable care and diligence required during storage of goods.
भांडागारपाल माल के भंडारण के दौरान अपेक्षित युक्तिपूर्ण सावधानी और सतर्कता बरतने का जिम्मा लेता है।
- The Warehouseman undertakes to accept only storable goods and shall not accept any goods that are damaged.
भांडागारपाल केवल भंडारित माल को स्वीकार करने का जिम्मा लेता है और ऐसी किसी माल को स्वीकार नहीं करेगा जो क्षतिग्रस्त हो गए है।
- All goods stored in the warehouse should be insured against the risks of Fire, Floods, Theft, Burglary, Misappropriation, Riots, Strikes or Terrorism.
भांडागार में भंडारित सभी माल का आग, बाढ़, चोरी, संधगारी, दुर्विनियोजन, दंगा, हड़ताल या आतंकवाद के जोखिम के विरुद्ध बीमा किया जाएगा।
- The warehouseman is not responsible for the usual and normal shrinkage in weight and effect on quality during storage due to natural causes.
भांडागारपाल प्राकृतिक कारणों से भंडारण के दौरान भाद में प्रायिक और सामन्य कमी तथा गुणता के प्रभाव का उत्तरदायी नहीं है।